

Precautions

- Do not continuously use the speaker system beyond the peak power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system to protect them from damage caused by the magnets in the speakers.

If you cannot find an appropriate mounting location, consult your car dealer or your nearest Sony dealer before mounting.

Précautions

- Ne faites pas fonctionner en continu le système de haut-parleurs à une puissance supérieure à sa puissance de crête.

•Gardez les bandes enregistrées, les montres et les cartes de crédit utilisant un code magnétique à l'écart du système de haut-parleurs pour éviter tout dommage causé par les aimants des haut-parleurs.

Si un emplacement approprié ne convient à l'installation, consultez le distributeur Sony le plus proche.

Precaucions

- Evite utilizar de forma continuada el sistema de altavoces con una potencia que sobrepase su capacidad de potencia máxima.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces las cintas grabadas, relojes o tarjetas de crédito con codificación magnética para evitar daños que posiblemente causarían el imán de los altavoces.

Si no puede encontrar un emplazamiento apropiado para instalar los altavoces, consulte al distribuidor de su automóvil o al proveedor de Sony más próximo.

Sicherheitsmaßnahmen

- Verwenden Sie das Lautsprechersystem nicht kontinuierlich über der maximalen Belastbarkeit.
- Halten Sie Beispiele Tonbänder, Uhren und Kreditkarten mit Magnetcodierung von den Lautsprechern fern, um eine Beschädigung durch die Lautsprechermagnete zu vermeiden.

Wenn Sie keine geeignete Einbaustelle finden, wenden Sie sich vor der Montage an Ihren Kfz-Händler oder an den nächsten Sony-Händler.

Säkerhetsföreskrifter

- Driv inte högtalarsystemet kontinuerligt med högre toppeffekt än det klarar av.
- Kom ihåg att inspelade kassetband, klockor och kreditkort med magnetremsa kan skadas av magneterna i högtalarna och du bör därför inte lägga dem i närheten av högtalarna.

Om du inte hittar något bra ställe att montera högtalaren på, bör du kontakta bilåterförsäljaren eller närmaste Sony-återförsäljare innan du monterar den.

Voorzorgsmaatregelen

- Belast de luidsprekers niet constant met een vermogen dat het maximale ingangsvermogen overschrijft.
- Houd handen met opnamen, horloges en creditcards met magnetische codering uit de buurt van het luidsprekersysteem om mogelijke beschadiging door de luidsprekermagneten te voorkomen.

Als u geen geschikte montageplaats vindt, raadpleeg dan uw autodealer of de dichtstbijzijnde Sony dealer voordat u de luidsprekers gaat installeren.

Precauções

- Não utilize o sistema de altifalantes continuamente além da capacidade de potência de pico.
- Mantenha as cassetes gravadas, os relógios e os cartões de crédito pessoais que utilizem codificação magnética longe do sistema de altifalantes para evitar que fiquem danificados pelos ímãs dos altifalantes.

Se não conseguir encontrar um local de instalação apropriado, consulte o concessionário da marca do seu automóvel ou o agente Sony mais próximo.

Precauzioni

- Non utilizzare il sistema diffusori con alimentazione di potenza nominale superiore a quella massima supportata e in modo prolungato.
- I nastri registrati, gli orologi e le carte di credito con codice magnetico devono essere tenuti lontano dal sistema diffusori, per evitare che i magneti dei diffusori possano danneggiarli.

Se non si riesce ad individuare una posizione adatta per il montaggio, consultare il concessionario auto o il proprio rivenditore Sony.

Forholdsregler

- Højttalersystemet må ikke i længere tid ad pålænes betjenes ud over dets spidseffekt.
- Hold optagede bånd, armbåndsure, kreditkort o.lign. med magnetisk kodning væk fra højttalersystemet, så evtuelbe beskadigelse forårsaget af magneterne i højttalerne undgås.

Henvend dig til en bilforhandler eller nærmeste Sony-forhandler inden monterng, hvis du ikke kan finde et passende monteringssted.

Yleisiä käyttöohjeita

- Älä käytä kaiutinjärjestelmää jatkuvasti sen tehokapasiteettia ylittävällä voimakkuudella.
- Pida äänityyt kassetit, kellot ja luottokortit yms. magneettikoodausten sisältävää esineitä etällä kaiutinjärjestelmän välittömästä läheisyydestä kaiuttimien sisältämien magneettien aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi.

Ellet onnistu löytämään sopivaa asennuspaikkaa, otu yhteyss autosi myyneeseen tai lähimpään Sonya myyvään liikkeeseen ennen asennuksen tekemistä.

Меры предосторожности

- Не допускайте продолжительной подачи на акустическую систему нагрузки, превышающей её пиковую мощность.
- Не держите вблизи от акустических систем магнитные ленты с записью, часы или кредитные карточки с магнитным кодом во избежание их повреждения под воздействием магнитов, имеющихс в громкоговорителях.

Если Вы не можете самостоятельно найти подходящее место для установки акустических систем, обратитесь за советом в ближайшую автомобильную мастерскую или к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it will be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local City Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos electrónicos sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayudará a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausabfall zu behandeln ist, sondern an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användarna i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att släppa tillbaka produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturresurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämningsstjänst eller affären där du köpte varan.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophalingsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Door recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recylen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Tratamiento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como residuo urbano indiferenciado. Deve ser sempre colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Asegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribui para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che, potremmo altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale. Il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Kassering af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med separat indsamlingssystemer).

Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hindres eventuelle negative følger for miljø og mennesker, som ellers kunne forårsages af forkert affaldsbehandling for produktet. Genbrug af materialer bidrager til bevaring af naturresourcer. For nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt kan du henvende dig til lokale myndigheder, husholdningsaffaldsservice eller den butik, hvor du købte produktet.

Vanhjojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (sovelletaan Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset kierrätysjärjestelmät)

Tämä tuotteen tai sen pakkauksessa oleva symboli ilmoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Se pitää sen sijaan pitää käytössä olevaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein autt estämään sen mahdollisesti aiheuttamat kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisien terveydelle, mikä voisi muussa tapauksessa olla tuos tämän tuotteen väärästä jättekäsitelystä. Materiaalien kierrätys mahdollistaa luonnonvarojen säästämisen. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikalliselta ympäristöviranomaiselta, oman talonasi jätteen keräilyä yritykseltä tai tämän tuotteen ostopaikalta.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Дата изготовления фотоапарата
Такой же номер, как и серийный номер фотоапарата, указан на этикетке со стрелкой-кодом карновой коробки изделия.

Вы можете узнать дату изготовления фотоапарата, взглянув на обозначение "FID", знак указанного на этикетке со стрелкой-кодом карновой коробки.

PID:XXX XXXX
1 2

1. Месикъ изготвеновни
2. Год изготвеновни
A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9

Specifications

| | |
|--------------------------------|--|
| XS-F6925 <p>Speaker</p> | Coaxial 2-way: <p>Woofer 16 x 24 cm cone type Tweeter 6,0 cm cone type</p> <p>280 W 4 Ω</p> <p>Peak power Rated power Impedance Sensitivity Frequency response Mass Supplied accessories</p> |
|--------------------------------|--|

| | |
|--------------------------------|--|
| XS-F1725 <p>Speaker</p> | Coaxial 2-way: <p>Woofer 16.5 cm cone type Tweeter 3.5 cm B.D type</p> <p>190 W 4 Ω</p> <p>Peak power Rated power Impedance Sensitivity Frequency response Mass Supplied accessories</p> |
|--------------------------------|--|

| | |
|--------------------------------|--|
| XS-F1325 <p>Speaker</p> | Coaxial 2-way: <p>Woofer 13 cm cone type Tweeter 3.5 cm B.D type</p> <p>150 W 4 Ω</p> <p>Peak power Rated power Impedance Sensitivity Frequency response Mass Supplied accessories</p> |
|--------------------------------|--|

| | |
|--------------------------------|--|
| XS-F1025 <p>Speaker</p> | Coaxial 2-way: <p>Woofer 10 cm cone type Tweeter 2.5 cm B.D type</p> <p>130 W 4 Ω</p> <p>Peak power Rated power Impedance Sensitivity Frequency response Mass Supplied accessories</p> |
|--------------------------------|--|

Design and specifications are subject to change without notice.

- Lead-free solder is used for soldering.
- Corrugated cardboard is used for the packaging cushions.

eco info

• Für den Lötprozess wird bleifreies Lot verwendet.

• Einsatz von Wellpappe als Transportschutz.

Spécifications

| | |
|-------------------------------------|---|
| XS-F6925 <p>Haut-parleur</p> | Coaxial à 2 voies : <p>Woofer de 16 x 24 cm type conique</p> <p>Tweeter de 6,0 cm type conique</p> <p>280 W 4 Ω</p> <p>Puissance de crête Puissance nominale Impédance Sensibilité Réponse en fréquence Poids</p> <p>Accessoires fournis</p> |
|-------------------------------------|---|

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F1725 <p>Haut-parleur</p> | Coaxial à 2 voies : <p>Woofer de 16,5 cm type conique</p> <p>Tweeter de 3,5 cm type B.D</p> <p>190 W 4 Ω</p> <p>Puissance de crête Puissance nominale Impédance Sensibilité Réponse en fréquence Poids</p> <p>Accessoires fournis</p> |
|-------------------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F1325 <p>Haut-parleur</p> | Coaxial à 2 voies : <p>Woofer de 13 cm type conique</p> <p>Tweeter de 3,5 cm type B.D</p> <p>150 W 4 Ω</p> <p>Puissance de crête Puissance nominale Impédance Sensibilité Réponse en fréquence Poids</p> <p>Accessoires fournis</p> |
|-------------------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F1025 <p>Haut-parleur</p> | Coaxial à 2 voies : <p>Woofer de 10 cm type conique</p> <p>Tweeter de 2,5 cm type B.D</p> <p>130 W 4 Ω</p> <p>Puissance de crête Puissance nominale Impédance Sensibilité Réponse en fréquence Poids</p> <p>Accessoires fournis</p> |
|-------------------------------------|--|

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

eco info

• Les soudures sont effectuées sans plomb.

• La prévention contre les chocs est assurée par une protection en carton ondulé.

Especificaciones

| | |
|-------------------------------------|---|
| XS-F6925 <p>Lautsprecher</p> | Coaxial 2-weg: <p>Lage tonen 16 x 24 cm, conus-type Höge tonen 6,0 cm, conus-type</p> <p>280 W</p> <p>Nominal ingangsvermogen</p> <p>60 W</p> <p>4 Ω</p> <p>92 dB/W/m</p> <p>27 – 27 000 Hz</p> <p>Approx. 1,095 g per altavoz</p> <p>Componetes para instalación</p> |
|-------------------------------------|---|

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F1725 <p>Lautsprecher</p> | Coaxial 2-weg: <p>Lage tonen 16,5 cm, conus-type Höge tonen 3,5 cm, B.D-type</p> <p>190 W</p> <p>Nominal ingangsvermogen</p> <p>40 W</p> <p>4 Ω</p> <p>91 dB/W/m</p> <p>30 – 25 000 Hz</p> <p>Approx. 525 g per altavoz</p> <p>Componetes para instalación</p> |
|-------------------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F1325 <p>Lautsprecher</p> | Coaxial 2-vg: <p>Graves 13 cm, tipo cónico Agudos 3,5 cm, tipo BD</p> <p>150 W</p> <p>Potencia máxima Potencia nominal Impedancia Sensibilidad Respuesta en frecuencia Peso Accesorios suministrados</p> |
|-------------------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F1025 <p>Lautsprecher</p> | Coaxial 2-vg: <p>Graves 10 cm, tipo cónico Agudos 2,5 cm, tipo BD</p> <p>130 W</p> <p>Potencia máxima Potencia nominal Impedancia Sensibilidad Respuesta en frecuencia Peso Accesorios suministrados</p> |
|-------------------------------------|--|

Diseno y especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

eco info

• Se ha utilizado soldadura sin plomo.

• Se ha utilizado cartón ondulado como material de relleno y de protección para este producto.

Technische Daten

| | |
|-------------------------------------|---|
| XS-F6925 <p>Lautsprecher</p> | 2 Wege, coaxial: <p>Tiefenör 16 x 24 cm, Konus-Typ Hochtöner 6,0 cm, Konus-Typ</p> <p>Max. Leistung Nennleistung Impedanz Empfindlichkeit Frequenzgang Gewicht Mitgeliefertes Zubehör</p> |
|-------------------------------------|---|

| | |
|-------------------------------------|---|
| XS-F1725 <p>Lautsprecher</p> | 2 Wege, coaxial: <p>Tiefenör 16,5 cm, Konus-Typ Hochtöner 3,5 cm, Typ B.D</p> <p>190 W</p> <p>Max. Leistung Nennleistung Impedanz Empfindlichkeit Frequenzgang Gewicht Mitgeliefertes Zubehör</p> |
|-------------------------------------|---|

| | |
|-------------------------------------|---|
| XS-F1325 <p>Lautsprecher</p> | 2 Wege, coaxial: <p>Tiefenör 13 cm, Konus-Typ Hochtöner 3,5 cm, Typ B.D</p> <p>150 W</p> <p>Max. Leistung Nennleistung Impedanz Empfindlichkeit Frequenzgang Gewicht Mitgeliefertes Zubehör</p> |
|-------------------------------------|---|

| | |
|-------------------------------------|---|
| XS-F1025 <p>Lautsprecher</p> | 2 Wege, coaxial: <p>Tiefenör 10 cm, Konus-Typ Hochtöner 2,5 cm, Typ B.D</p> <p>130 W</p> <p>Max. Leistung Nennleistung Impedanz Empfindlichkeit Frequenzgang Gewicht Mitgeliefertes Zubehör</p> |
|-------------------------------------|---|

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

• Für den Lötprozess wird bleifreies Lot verwendet.

• Einsatz von Wellpappe als Transportschutz.

Spécificationer

| | |
|----------------------------------|---|
| XS-F6925 <p>Högtalare</p> | Koaxial 2-vägs: <p>Woofer 16 x 24 cm, konisk typ Tweeter 6,0 cm, konisk typ</p> <p>280 W</p> <p>Toppeffekt Märkeffekt Impedans Känslighet Frekvensområde Vikt Medföljande tillbehör</p> |
|----------------------------------|---|

| | |
|----------------------------------|--|
| XS-F1725 <p>Högtalare</p> | Koaxial 2-vägs: <p>Woofer 16,5 cm, konisk typ Tweeter 3,5 cm, B.D-ty</p> <p>190 W</p> <p>Toppeffekt Märkeffekt Impedans Känslighet Frekvensområde Vikt Medföljande tillbehör</p> |
|----------------------------------|--|

| | |
|----------------------------------|--|
| XS-F1325 <p>Högtalare</p> | Koaxial 2-vägs: <p>Woofer 13 cm, konisk typ Tweeter 3,5 cm, B.D-ty</p> <p>150 W</p> <p>Toppeffekt Märkeffekt Impedans Känslighet Frekvensområde Vikt Medföljande tillbehör</p> |
|----------------------------------|--|

| | |
|----------------------------------|--|
| XS-F1025 <p>Högtalare</p> | Koaxial 2-vägs: <p>Woofer 10 cm, konisk typ Tweeter 2,5 cm, B.D-ty</p> <p>130 W</p> <p>Toppeffekt Märkeffekt Impedans Känslighet Frekvensområde Vikt Medföljande tillbehör</p> |
|----------------------------------|--|

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålles.

• Lödningsarna är utförda med blyfritt lod.

• Det inuti använda transportmaterialer är framtvalivt av stödåtgärndande papp.

eco info

Technische gegevens

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F6925 <p>Lautsprecher</p> | Coaxial 2-weg: <p>Lage tonen 16 x 24 cm, conus-type Höge tonen 6,0 cm, conus-type</p> <p>280 W</p> <p>Nominal ingangsvermogen</p> <p>60 W</p> <p>4 Ω</p> <p>92 dB/W/m</p> <p>27 – 27 000 Hz</p> <p>Approx. 1,095 g per luidspreker</p> <p>Biiggeleverde accessoires</p> <p>Onderdelen voor installatie</p> |
|-------------------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F1725 <p>Lautsprecher</p> | Coaxial 2-weg: <p>Lage tonen 16,5 cm, conus-type Höge tonen 3,5 cm, B.D-type</p> <p>190 W</p> <p>Nominal ingangsvermogen</p> <p>40 W</p> <p>4 Ω</p> <p>91 dB/W/m</p> <p>30 – 25 000 Hz</p> <p>Approx. 525 g per luidspreker</p> <p>Onderdelen voor installatie</p> |
|-------------------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F1325 <p>Lautsprecher</p> | Coaxial 2-weg: <p>Lage tonen 13 cm, conus-type Höge tonen 3,5 cm, B.D-type</p> <p>150 W</p> <p>Nominal ingangsvermogen</p> <p>35 W</p> <p>4 Ω</p> <p>90 dB/W/m</p> <p>35 – 25 000 Hz</p> <p>Approx. 500 g per luidspreker</p> <p>Onderdelen voor installatie</p> |
|-------------------------------------|--|

| | |
|-------------------------------------|--|
| XS-F1025 <p>Lautsprecher</p> | Coaxial 2-weg: <p>Lage tonen 10 cm, conus-type Höge tonen 2,5 cm, B.D-type</p> <p>130 W</p> <p>Nominal ingangsvermogen</p> <p>30 W</p> <p>4 Ω</p> <p>impedantie Gevoeligheid Frequentiebereik Gewicht Medfolgende tilbehør</p> |
|-------------------------------------|--|

Design og especificaciones sujetas a alteraçoes sem previo aviso.

eco info

- Er werd loodvrij gesoldeerd.
- Het golfkarton biedt het product een optimale bescherming tegen schokken.

Especificações

| | |
|------------------------------------|--|
| XS-F6925 <p>Altifalante</p> | Coaxial de 2 vias: <p>Graves 16 x 24 cm, cónico Agudos 6,0 cm, cónico</p> <p>280 W 4 Ω</p> <p>Potência de pico Potência nominal Impedância Sensibilidade Resposta em frequência Peso Acessórios fornecidos</p> |
|------------------------------------|--|

| | |
|------------------------------------|---|
| XS-F1725 <p>Altifalante</p> | Coaxial de 2 vias: <p>Graves 16,5 cm, cónico Agudos 3,5 cm, Tipo B.D</p> <p>190 W 4 Ω</p> <p>Potência de pico Potência nominal Impedância Sensibilidade Resposta em frequência Peso Acessórios fornecidos</p> |
|------------------------------------|---|

| | |
|------------------------------------|---|
| XS-F1325 <p>Altifalante</p> | Coaxial de 2 vias: <p>Graves 13 cm, cónico Agudos 3,5 cm, Tipo B.D</p> <p>150 W 4 Ω</p> <p>Potência de pico Potência nominal Impedância Sensibilidade Resposta em frequência Peso Acessórios fornecidos</p> |
|------------------------------------|---|

| | |
|------------------------------------|---|
| XS-F1025 <p>Altifalante</p> | Coaxial de 2 vias: <p>Graves 10 cm, cónico Agudos 2,5 cm, Tipo B.D</p> <p>130 W 4 Ω</p> <p>Potência de pico Potência nominal Impedância Sensibilidade Resposta em frequência Peso Acessórios fornecidos</p> |
|------------------------------------|---|

Design e especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

• Na soldadura é utilizada solda sem chumbo.

• É utilizado cartão cancelado como material de absorção de choques na embalagem.

Caratteristiche tecniche

| | |
|----------------------------------|---|
| XS-F6925 <p>Diffusore</p> | Coassiale a 2 vie: <p>Woofer da 16 x 24 cm, tipo a cono</p> <p>Tweeter da 6,0 cm, tipo a cono</p> <p>280 W 60 W 4 Ω</p> <p>Potenza massima Potenza nominale Impedanza Sensibilità Risposta in frequenza Peso Accessori in dotazione</p> |
|----------------------------------|---|

| | |
|----------------------------------|---|
| XS-F1725 <p>Diffusore</p> | Coassiale a 2 vie: <p>Woofer da 16,5 cm, tipo a cono</p> <p>Tweeter da 3,5 cm, tipo B.D</p> <p>190 W 40 W 4 Ω</p> <p>Potenza massima Potenza nominale Impedanza Sensibilità Risposta in frequenza Peso Accessori in dotazione</p> |
|----------------------------------|---|

| | |
|----------------------------------|--|
| XS-F1325 <p>Diffusore</p> | Coassiale a 2 vie: <p>Woofer da 13 cm, tipo a cono</p> <p>Tweeter da 3,5 cm, tipo B.D</p> <p>150 W 40 W </p> |
|----------------------------------|--|

Mounting/Montage/Montaje/Montage/Montering/Montage/Montagem/Montaggio/Montering/Asennus/Монтаж

Before mounting

A depth of at least 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)} is required for flush mounting. Measure the depth of the area where you are to mount the speaker, and ensure that the speaker is not obstructing any other components of the car. Keep the following in mind when choosing a mounting location:

- Make sure that nothing is obstructing around the mounting location of the door (front or rear) or the rear tray where you are to mount the speaker.
- A hole for mounting may already be cut out of the inner panel of the door (front or rear) or the rear tray. In this case, you need to modify the board only.
- If you are to mount this speaker system in the door (front or rear), make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts, such as the window mechanism in the door (when you open or close the window), etc. Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as the window cranks, door handles, arm rests, door pockets, hinges or seats etc.
- If you are to mount this speaker system in the rear tray, make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not touch any inner parts of the car, such as the torsion bar springs (when you open or close the trunk lid), etc. Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as seat belts, head rests, center brake lights, inner covers of the rear wipers, curtains or air purifiers etc.

Avant le montage

- Une profondeur d'au moins 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)} est nécessaire pour un montage encastré. Mesurez la profondeur de l'emplacement où vous souhaitez installer le haut-parleur et assurez-vous que ce dernier ne gênera aucun des autres éléments du véhicule. Veuillez toujours garder les remarques suivantes en mémoire lorsque vous choisissez un emplacement pour l'installation :
- Assurez-vous qu'aucun objet ne fait obstacle à proximité de l'emplacement sur la face arrière où vous envisagez de monter le haut-parleur.
 - Il est possible qu'un trou ait déjà été découpé dans le panneau intérieur de la plage arrière. Dans ce cas, il vous suffit de modifier uniquement le panneau.
 - Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur dans la portière (avant ou arrière), assurez-vous que les bornes, le cadre ou les aimants du haut-parleur ne gênent pas des pièces internes du véhicule, tels que le mécanisme de la vitre dans la portière (lorsque vous descendez ou montez la vitre), etc. Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes, tels que la manivelle de réglé-glace, les poignées de portière, les accoudoirs, les vide-poches, les lampes ou les sièges, etc.
 - Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur sur la plage arrière, assurez-vous que les bornes, le cadre ou les aimants du haut-parleur n'entrent pas en contact avec des pièces internes du véhicule, telles que les ressorts à barre de torsion (lorsque vous ouvrez ou fermez le coffre), etc. Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes, tels que les ceintures de sécurité, les appuis-tête, les feux de stop centraux, les garnitures intérieures des essuie-glaces arrière, des rideaux ou des filtres à air, etc.

Antes del montaje

- Para montar el altavoz, de modo que quede empotrado en la ubicación de montaje, se requiere una profundidad mínima de 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)}. Mida la profundidad del área donde desse montar el altavoz y asegúrese de que no obstruya ningún otro componente del automóvil. Cuando elija la ubicación de montaje, recuerde lo siguiente:
- Asegúrese de que no haya obstáculos en la ubicación de montaje de la puerta (delantera/trasera) de la bandeja posterior donde desea instalar el altavoz.
 - Es posible que ya exista un orificio de montaje en el panel interior de la puerta (delantera/trasera) de la bandeja posterior. En este caso, sólo debe modificar el salpicadero.
 - Si desea montar este sistema de altavoces en la puerta (delantera o trasera), asegúrese de que los terminales, el marco o el imán del altavoz no entren en contacto con componentes internos del coche como, por ejemplo, el mecanismo de la ventanilla de la puerta (al abrir y cerrar la ventanilla), etc. Además, asegúrese que la rejilla de los altavoces no entre en contacto con accesorios internos como, por ejemplo, las manivelas de las ventanillas, los tiradores de las puertas, los reposabrazos, los bolsos de la puerta, luces o asientos, etc.
 - Si desea montar este sistema de altavoces en la bandeja posterior, asegúrese de que los terminales, el marco o el imán del altavoz no entren en contacto con componentes internos del coche como, por ejemplo, los resortes de la barra de torsión (cuando abra o cierre el portaequipajes), etc. Además, asegúrese de que la rejilla de los altavoces no entre en contacto con accesorios interiores como, por ejemplo, cinturones de seguridad, reposacabezas, luces de frenos centrales, cubiertas interiores de los limpiaparabrisas posteriores, cortinas o ambientadores, etc.

Vor der Montage

- Für eine versenkte Montage ist eine Einbautiefe von mindestens 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)} erforderlich. Messen Sie die Tiefe an der Stelle, an der der Lautsprecher montiert werden soll, und vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher keine anderen Fahrzeugteile blockiert. Beachten Sie bitte Folgendes, wenn Sie die Montagestelle festlegen:
- Achten Sie darauf, dass nichts die Montageposition in der Tür (vorn/hinten) oder in der Hutablage, wo Sie den Lautsprecher anbringen wollen, blockiert.
 - In der Innenverkleidung der Tür (vorn/hinten) oder der Hutablage befindet sich möglicherweise bereits eine Aussparung für die Montage. In diesem Fall brauchen Sie nur die Platte anzupassen.
 - Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Tür (vorne oder hinten) montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginneren blockieren, wie zum Beispiel den Hubmechanismus in der Tür zum Öffnen und Schließen des Fensters usw.
 - Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergeritter keine Teile der Innenausattung wie Fensterkurbeln, Türgriffe, Armlehnen, Ablagen in der Tür, Lampen, Sitze usw. berührt.
 - Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Hutablage montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginneren blockieren, wie zum Beispiel die Heckklappendämpfer beim Öffnen und Schließen der Heckklappe usw.
 - Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergeritter keine Teile der Innenausattung wie Sicherheitsgurte, Kopfstützen, Zusatzbremsleuchten, Innenverkleidungen der hinteren Scheibenwischer, Sonnenschutzvorrichtungen oder Luftreiner usw. berührt.

Innan du monterar

- För en jämn och slät montering krävs ett djup på minst 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)} för att djupet där du tänker montera högtalaren och till att den inte kommer i vägen för några andra komponenter i bilen. Tänk på följande när du väljer monteringsplats:
- Se till att det inte finns något hinder i dörren (framre eller bakre) eller hatthyllan runt den plats där du tänker montera högtalaren.
 - I vissa fall finns det redan ett hål förberett för högtalare i dörrens (framre eller bakre) innerpanel eller i hatthyllan. I så fall behöver du bara se till att uttaget passar högtalaren.
 - Om du tänker montera det här högtalarsystemet i dörren (framdörr eller bakdörr), måste du se till att högtalarterminalerna, ramen och magneten inte kommer i vägen för några delar i dörren (t.ex. fönstermekanismen (när du öppnar eller stänger fönstret) eller liknande. Se också till att inte högtalargallret kommer i vägen för några delar av inredningen, t.ex. fönsterevvar, dörrhandtag, armstöd, dörrfickor, lampor or säten eller liknande.
 - Om du tänker montera högtalarsystemet i hatthyllan ser du till att högtalarterminalerna, ramen eller magneten inte kommer i vägen för underliggande mekanismer, t.ex. bakluckans torsionsdämpare (när du öppnar eller stänger bakluckan).

Kontrollera också att du inte placerar högtalaren så att högtalargallret kommer i vägen för bilbälten, huvudstöd, det mittresta bromsluset, bakre vindrutetvötkare, gardiner, luftrenare eller liknande.

Vóor de montage

- Voor de montage is een inbouwdiepte van minimaal 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)} vereist. Meet de diepte van het gebied waar u de luidspreker wilt installeren en zorg dat de luidspreker niet wordt geblokkeerd door andere onderdelen van de auto. Houd rekening met de volgende punten als u een montageplaats uitzoekt:
- Zorg dat er geen obstakels zijn rond de installatieplaats in de hoedenplank waar u de luidspreker wilt installeren.
 - In het binnenste paneel van de hoedenplank is wellicht al een opening voor de installatie gemaakt. In dit geval hoeft u alleen de plaat aan te passen.
 - Als u dit luidsprekersysteem wilt installeren in het raam open of sluit), enzovoort. Zorg dat de contactpunten, het frame en de magneet van de luidspreker niet in contact komen met de onderdelen in het portier, zoals het raammechanisme in het portier (wanneer u het raam open of sluit), enzovoort.
 - Zorg ook dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals raamhendels, portiergrepen, armsteunen, zijzakken in het portier, lampen of stoelen.
 - Als u het luidsprekersysteem wilt installeren in de hoedenplank, mogen de contactpunten, het frame en de magneet van de luidspreker niet in contact komen met onderdelen in de auto, zoals de torsieveren (als u de achterklep open of sluit), enzovoort. Zorg dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals autogordels, hoofdsteunen, derde remlichten, bescherming voor de achtermuitwisselaar, de binnenkant, zonerwiring of luchtverfrisers, enzovoort.

Antes da montagem

- Para montar o altifalante à face, é necessária uma profundidade de pelo menos 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)}. Meça a profundidade da área onde quer montar o altifalante e verifique se não interfere com os outros componentes do automóvel. Quando escolher um local para a montagem verifique o seguinte:
- Certifique-se de que não há obstáculos no local de montagem (a volta da porta (da frente ou de trás) ou da prateleira traseira onde vai montar o altifalante.
 - O painél interior da porta (da frente ou de trás) ou da prateleira traseira pode já ter os furos de montagem feitos. Nesse caso, só tem de modificar a placa.
 - Se quiser montar este sistema de altifalantes na porta (da frente ou de trás) do automóvel, verifique se os terminais respectivos, a armação ou o íman não interferem com nenhuma das peças do interior do veículo, como o elevador do vidro da janela na porta (quando fechar ou abrir a janela), etc.
 - Verifique também se a grelha do altifalante não toca em nenhuma das peças interiores, como os manípulos do vidro, as pegas das portas, os apoios para os braços, as bolsas da porta,luzes, bancos etc.
 - Se quiser montar este sistema de altifalantes na prateleira traseira, certifique-se de que os terminais, a armação e o íman do altifalante não tocam em peças no interior do automóvel como as molas da barra de torção (quando abre ou fecha o porta-bagagens), etc.
 - A grelha do altifalante também não pode tocar em peças no interior do automóvel como cintos de segurança, encostos para a cabeça, luzes de travagem centrais, proteções internas dos limpa-para-brisas traseiros, cortinas, purificadores do ar, etc.

Prima del montaggio

- Per il montaggio a incasso è necessaria una profondità di almeno 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)}. Misurare la profondità dell'area in cui verrà montato il diffusore e assicurarsi che quest'ultimo non ostacoli nessun altro componente dell'auto. Per scegliere la posizione di montaggio, tenere presente quanto segue:
- Assicurarsi che non sia presente alcun ostacolo nel punto del ripiano posteriore in cui si desidera montare il diffusore.
 - È possibile che sia già presente un foro nel pannello interno del ripiano posteriore. In tal caso è necessario modificare solamente la superficie.
 - Se il sistema diffusori viene installato nella portiera (anteriore o posteriore), accertarsi che i terminali, la cornice o il magnete dei diffusori non interferiscano con nessuna delle parti interne, quali il meccanismo dei finestrini all'interno della portiera (se si apre o chiude il finestrino) e così via.
 - Accertarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con qualsiasi altro interno, quali manovelle dei finestrini,maniglie delle portiere, braccioli, vani portagiogetti delle portiere, luci o sedili e così via.
 - Se si desidera montare il sistema diffusori nel ripiano posteriore assicurarsi che i terminali, il telaio o il magnete dei diffusori non interferiscano con le parti interne dell'auto, quali le molle della barra di torsione per l'apertura/chiusura del portellone posteriore e così via.
 - Assicurarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con accessori interni quali cinture di sicurezza, poggiatesta, luci di arresto centrali, protezioni interne del tergilcrystallo posteriore, tendine o purificatori d'aria.

Inden montering

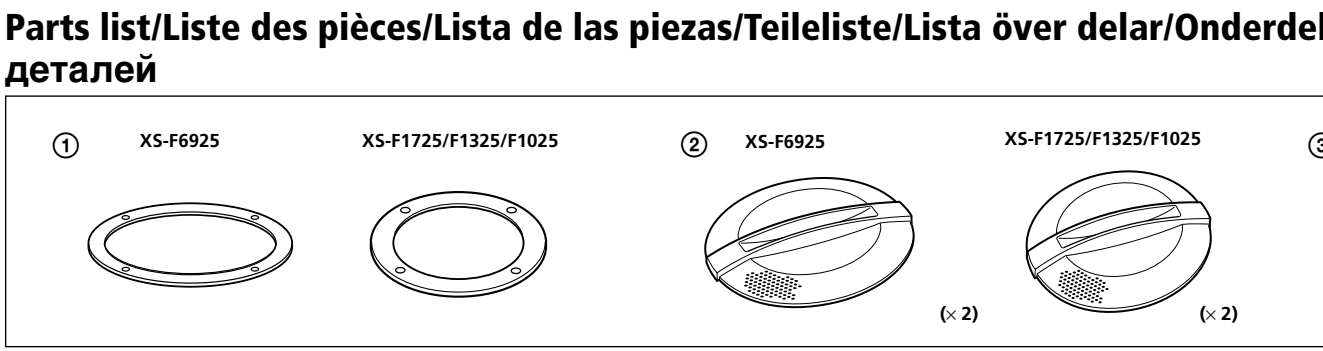
- Der kræves en dybde på mindst 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)} for at opnå en jævn montering. Mål dybden af området, hvor du monterer højttaleren, og kontroller, at højttaleren ikke sidder i vejen for andre bildele. Bemærk følgende ved valg af monteringssted:
- Sørg for, at der ikke sidder noget i vejen omkring dørens monteringssted (for eller bag) eller baghylden, hvor du vil montere højttaleren.
 - I nogle tilfælde er der allerede udskåret et hul til montering i dørens inderfyldning (for eller bag) eller baghylden. I så fald er det kun nødvendigt at modificere brættet.
 - Hvis du skal montere dette højttalersystem i døren (for eller bag), skal du sørge for, at højttalerklammerne, rammen eller magneten ikke kommer i kontakt med bilens indvendige dele, f.eks. fjedrene i torsionsstangen (når du åbner og lukker bagagerumsklappen) osv. Kontroller også, at højttalergeritteret ikke kommer i kontakt med indvendige installationer, f.eks. vinduesregulatorer, dorhåndtag, armlæn, dørormer, lamper, sæder o lign.
 - Hvis du skal montere dette højttalersystem i hatthyllan skal du sørge for, at højttalerklammerne, rammen eller magneten ikke kommer i kontakt med bilens indvendige dele, f.eks. fjedrene i torsionsstangen (når du åbner og lukker bagagerumsklappen) osv. Kontroller også, at højttalergeritteret ikke kommer i kontakt med indre installationer, f.eks. sikkerhedssele, nakkestøtte, mellemste bremselys, indvendige daksel til bagrudeviskere, gardiner eller luftfiltre osv.

Ennen asentamista

- Vähintään 75 mmn (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)} vapaa syvyys tarvitaan upposäenukseen. Mittaa syvyys alueelta, johon aiot asentaa kaiuttimen, ja varmista, ettei kaitiin ole minkään muun auton osan tiellä. Pidä seuraavat ohjeet mielessä asennuspaikkaa valitessasi.
- Tarkista, ettei mikään esine ole ovesssa (etu tai taka) tai hatuhylyssä olevan kaiuttimen asennuspaikan tiellä.
 - Oven (etu tai taka) sisäpaneeliin tai hatuhylyyn voi jo olla leikattu asennusaukko. Tässä tapauksessa ainoastaan asennuslevyä voi joutua hieman muotoilemaan.
 - Jos aiot asentaa tämän kaiutinjärjestelmän oveen (etu tai taka), varmista, etteivät sen runko tai magneetit estä minkään oven sisällä olevien osien, kuten ikkunamekanisimien toimintaa ikkunoi ta avattaessa tai sulklessasi). Tarkista myös, ettei kaiuttimen suojaerikko ota kiinni sisätallojen varusteisiin, kuten turvavaihto, riskatukiin, lisäjarruvaihoiin, takatuulilasinyyhkiöiden sisäpuolisiin koteloihin, verhoihin, ilmanraikastajiin tms.

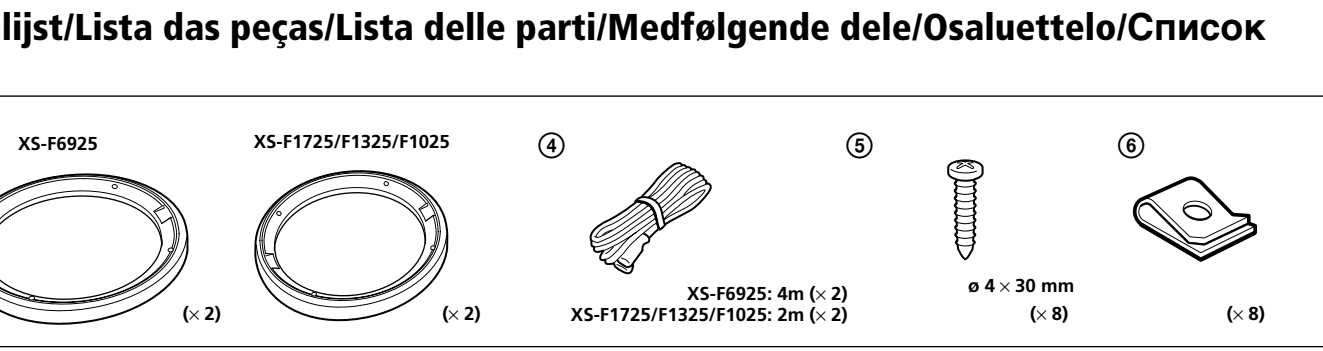
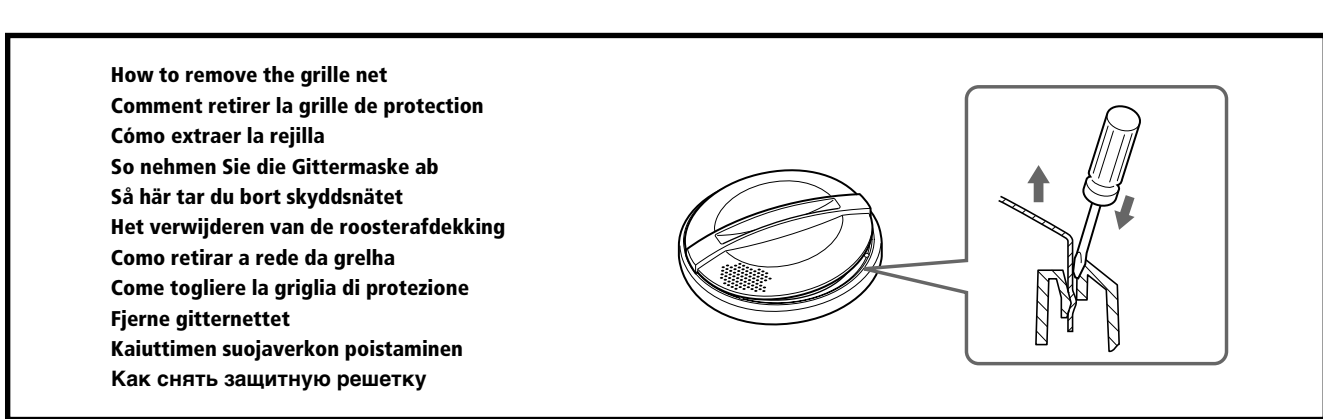
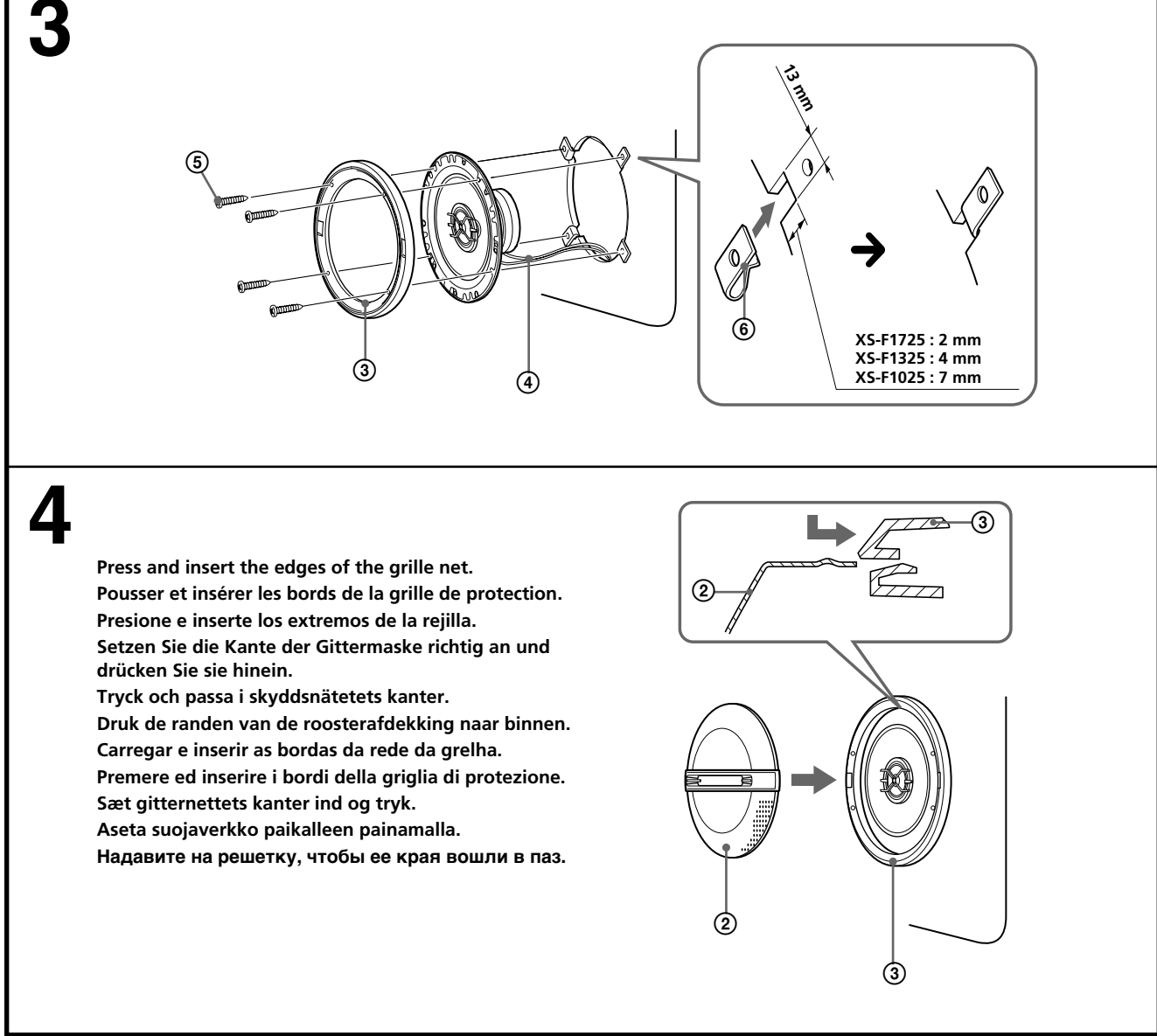
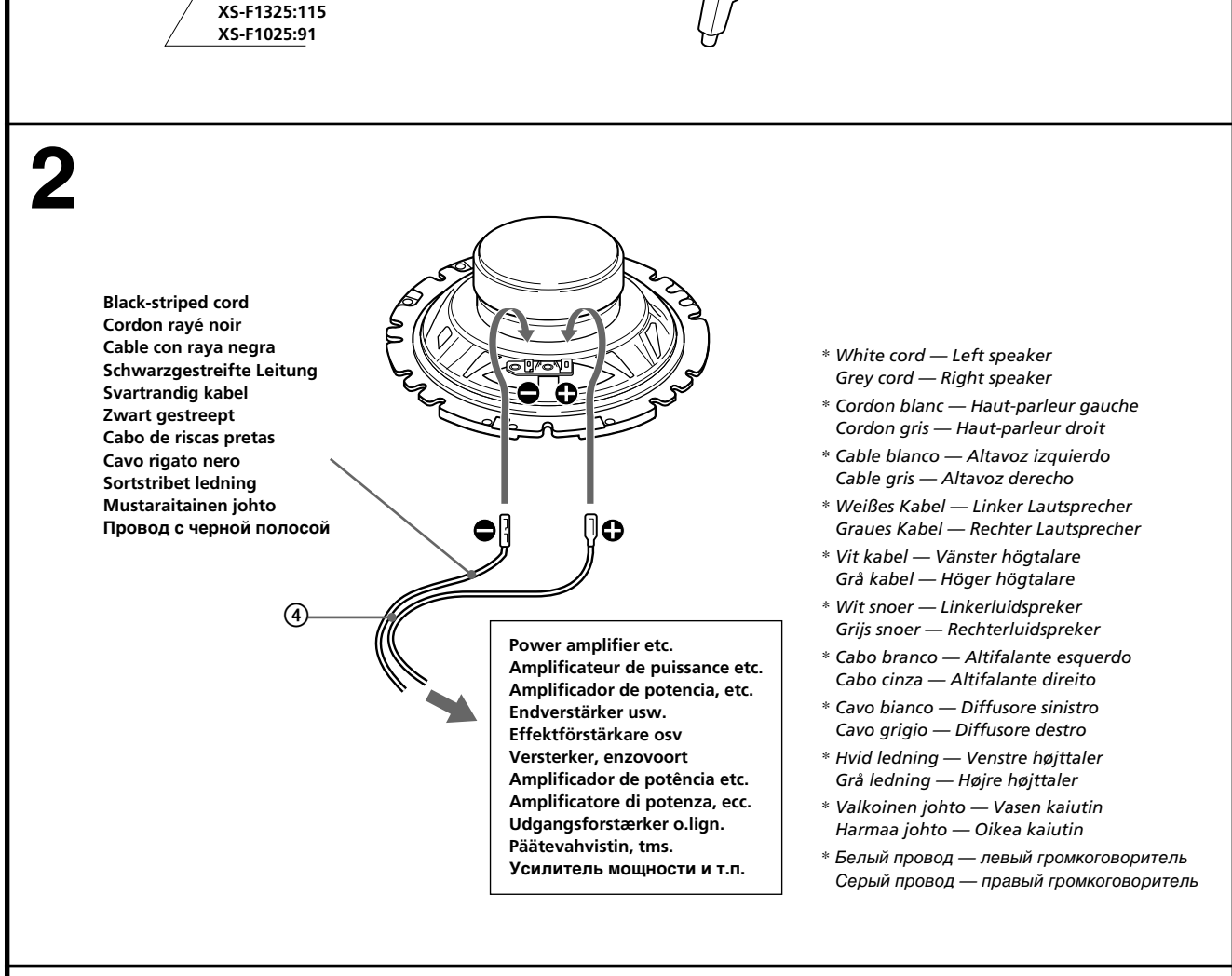
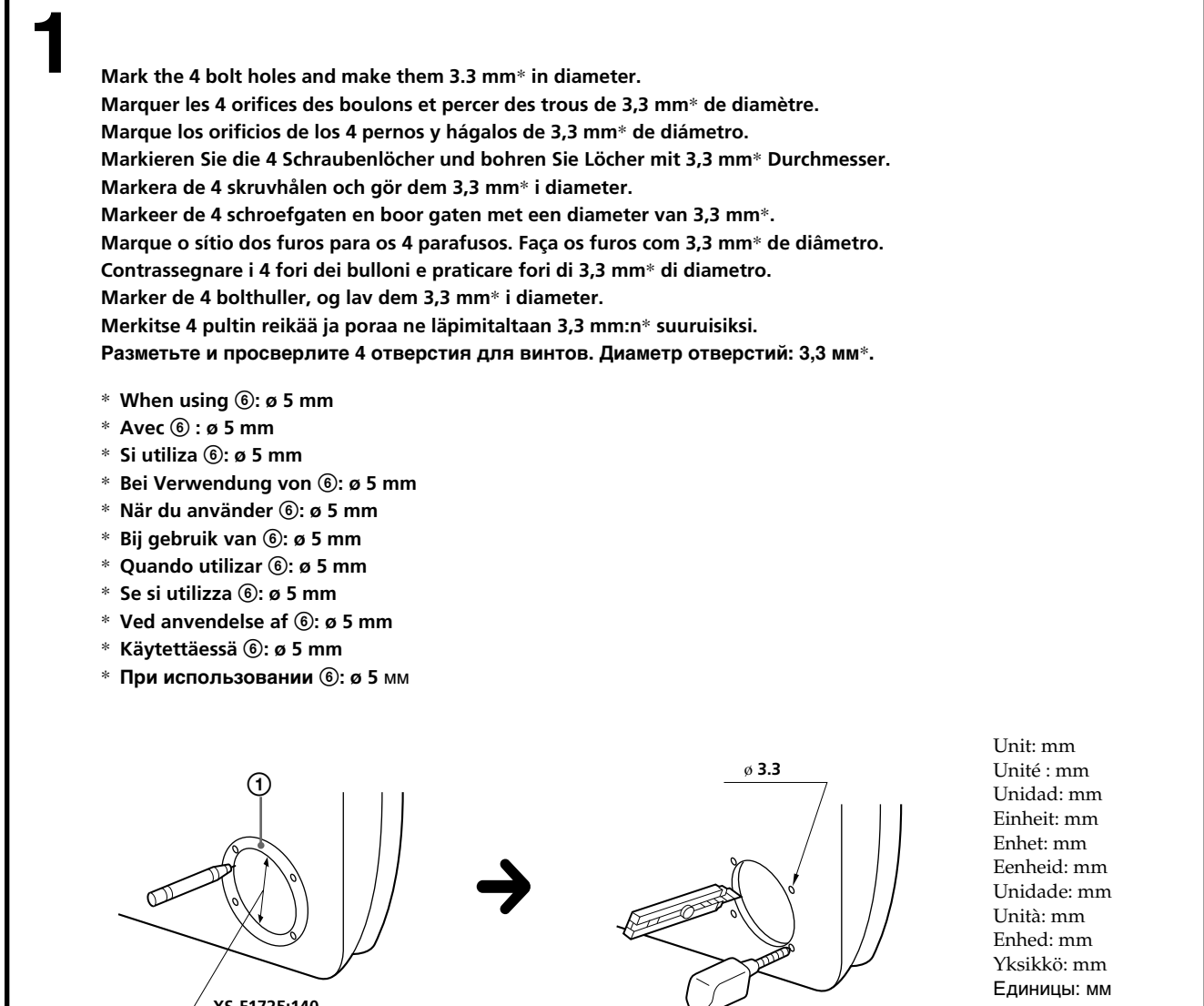
Перед монтажом

- Для установки задопидит глубина в месте монтажа должна составлять не менее 75 mm (45 mm)^{*)} (43 mm)^{*)}. Измерьте глубину в том месте, где предполагается смонтировать громкоговоритель, и убедитесь, что он не мешает другим деталям в автомобиле. Учтитевайте следующее при выборе места монтажа.
- Проверьте, чтобы ничто не мешало установке громкоговорителя в месте монтажа на полке за задними сиденьями.
 - Отверстие для монтажа, возможно, уже имеется на внутренней панели полки за задними сиденьями. В этом случае необходимо видоизменить только наружку покрытие.
 - Если требуется смонтировать этот громкоговоритель на (передней или задней) двери, проверьте, чтобы разъемы громкоговорителя, корпус или магнит не соприкасались с внутренними деталями, например, со стеклоподъемником в двери (при открытии или закрытии окна) и т.д. Кроме того, проверьте, чтобы решетка громкоговорителя не соприкасалась с деталями внутри салона, например, с ручками стеклоподъемников, ручками дверями, подлокотниками, дверными карманами, лампочками или сиденьями и т.д.
 - Если требуется смонтировать этот громкоговоритель на полке за задними сиденьями, проверьте, чтобы разъемы громкоговорителя, корпус или магнит не соприкасались с внутренними деталями автомобиля, например с торсионными пружинами (при открытии или закрытии крышки багажника) и т.д.
 - Кроме того, проверьте, чтобы решетка громкоговорителя не соприкасалась с деталями внутри салона, например с ремнями безопасности, подголовниками, стоп-сигналом, внутренними крышками задних стеклоочистителей, шторками или воздухоочистителями и т.д.



Mounting from the car interior/Montage depuis l'intérieur de l'habitacle/Montaje desde el interior del automóvil/Montage vom Wageninneren aus/Montering inifrån bilkupén/Installeren in de auto/Montagem pelo interior do veículo/Montaggio all'interno dell'auto/Montering fra bilens indre/Asennus auton sisältä/Монтаж в салоне автомобиля

DOOR (FRONT/REAR)/PORTIÈRE (AVANT/ARRIÈRE)/PUERTA(DELANTERA/TRASERA)/TÜR (VORN/HINTEN)/DÖRR (FRÅMRE/BAKRE)/PORTIER (VOOR/ACHTER)/PORTA (DA FRENTE/DE TRÁS)/PORTIERA (ANTERIORE-POSTERIORE)/DÖR (FOR/BAG)/OVI (ETU/TAKA)/ДВЕРЬ (ПЕРЕДНЯЯ/ЗАДНЯЯ) (XS-F1725/F1325/F1025)



REAR TRAY/PLAGE ARRIÈRE/BANDEJA TRASERA/HUTABLAGE/HATTHYLLA/HOEDENPLANK/PRATELEIRA TRASEIRA/RIPIANO POSTERIORE/BAGHYLDE/HATTUHYLLY/POLKA ZA ZADNIMI SIDENJYMI

